

Scheda di dati di sicurezza secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

CITO-SYSTEM GmbH

CITOCLYN Man

Data di revisione: 10.09.2020

N. di revisione: 1,0

N. del materiale: 11458-0029

SEZIONE 1: identificazione della sostanza/miscela e della società/impresa

1.1. Identificatore del prodotto

CITOCLYN Man

1.2. Usi identificati pertinenti della sostanza o della miscela e usi sconsigliati

Utilizzazione della sostanza/della miscela

Detersivo

1.3. Informazioni sul fornitore della scheda di dati di sicurezza

Produttore

Ditta: CITO-SYSTEM GmbH
Indirizzo: Haimendorfer Straße 37 + 46
Città: D-90571 Schwaig
Telefono: +49 (0)911/95885-0
Telefax: +49 (0)911/95885-50
E-Mail: info@cito.de
Internet: www.cito.de
Dipartimento responsabile: Responsabile della redazione della scheda di dati di sicurezza:
sds@gbk-ingelheim.de

Fornitore

Ditta: Schaffner GF AG
Indirizzo: Knubelstrasse 9
Città: CH-5726 Unterkulm
Telefono: 0041 62 768 20 70
Telefax: 0041 62 768 20 80
E-Mail: info@schaffner-gf.ch
Persona da contattare: Abteilung Verkauf Telefono: 0041 62 768 20 70
E-Mail: info@schaffner-gf.ch
Internet: www.schaffner-gf.ch
Dipartimento responsabile: Responsabile della redazione della scheda di dati di sicurezza:
sds@gbk-ingelheim.de

1.4. Numero telefonico di emergenza:

INTERNATIONAL: +49 - (0) 6132 - 84463, GBK GmbH (24h - 7d/w - 365d/a)
Tox Info Suisse, Telefono: 145 / E-Mail: info@toxinfo.ch

SEZIONE 2: identificazione dei pericoli

2.1. Classificazione della sostanza o della miscela secondo il 1272/2008/CE

Met. Corr. 1; H290
Skin Corr. 1A; H314
Eye Dam. 1; H318

Testo delle indicazioni di pericolo: vedi alla SEZIONE 16.

2.2. Elementi dell'etichetta

Componenti pericolosi da segnalare in etichetta

idrossido di potassio, potassa caustica
disodio metasilicato, metasilicato di disodio
Alcool etossilato C9-C11

Avvertenza: Pericolo



Scheda di dati di sicurezza secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

CITO-SYSTEM GmbH

CITOCLYN Man

Data di revisione: 10.09.2020

N. di revisione: 1,0

N. del materiale: 11458-0029

Pittogrammi:



Indicazioni di pericolo

H290 Può essere corrosivo per i metalli.
H314 Provoca gravi ustioni cutanee e gravi lesioni oculari.

Consigli di prudenza

P260 Non respirare aerosoli.
P264 Lavare accuratamente le mani dopo l'uso.
P280 Indossare guanti/indumenti protettivi/Proteggere gli occhi/il viso.
P303+P361+P353 IN CASO DI CONTATTO CON LA PELLE (o con i capelli): togliersi di dosso immediatamente tutti gli indumenti contaminati. Sciacquare la pelle o fare una doccia.
P305+P351+P338 IN CASO DI CONTATTO CON GLI OCCHI: sciacquare accuratamente per parecchi minuti. Togliere le eventuali lenti a contatto se è agevole farlo. Continuare a sciacquare.
P310 Contattare immediatamente un CENTRO ANTIVELENI/un medico.

2.3. Altri pericoli

Non ci sono informazioni disponibili.

SEZIONE 3: composizione/informazioni sugli ingredienti

3.2. Miscele

Caratterizzazione chimica

Miscela delle sostanze e aggiunte specificate in seguito:

Componenti pericolosi

N. CAS	Nome chimico			Quantità
	N. CE	N. indice	N. REACH	
	Classificazione-GHS			
1310-58-3	idrossido di potassio, potassa caustica			10 - < 15 %
	215-181-3	019-002-00-8	01-2119487136-33	
	Acute Tox. 4, Skin Corr. 1A; H302 H314			
6834-92-0	disodio metasilicato, metasilicato di sodio			5 - < 10 %
	229-912-9	014-010-00-8	01-2119449811-37	
	Skin Corr. 1B, STOT SE 3; H314 H335			
68439-46-3	Alcool etossilato C9-C11			1 - < 5 %
	Skin Irrit. 2, Eye Dam. 1; H315 H318			

Testo delle frasi H e EUH: vedi alla sezione 16.

SEZIONE 4: misure di primo soccorso

4.1. Descrizione delle misure di primo soccorso

Informazioni generali

Soccorritore di pronto soccorso: Attenzione a proteggervi!
Allontanare dalla zona di pericolo l'infortunato e distenderlo.

In seguito ad inalazione

Far affluire aria fresca.



Scheda di dati di sicurezza secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

CITO-SYSTEM GmbH

CITOCLYN Man

Data di revisione: 10.09.2020

N. di revisione: 1,0

N. del materiale: 11458-0029

Occorre il trattamento medico.

In seguito a contatto con la pelle

In caso di contatto con la pelle lavare subito con acqua e sapone.

Togliere tutti gli indumenti contaminati e lavarli prima di indossarli nuovamente.

In caso di irritazione o eruzione della pelle: consultare un medico.

In seguito a contatto con gli occhi

Sciacquare subito con acqua corrente per 10-15 minuti tenendo le palpebre aperte e consultare un oftalmologo.

In seguito ad ingestione

Particolare attenzione va posta ai soggetti con vomito, rischio di aspirazione.

Lavarsi subito la bocca e bere molta acqua.

Possibili effetti nocivi sull'uomo e sintomi Perforazione gastrica

Consultare subito il medico.

Non far bere soluzioni neutralizzanti.

4.2. Principali sintomi ed effetti, sia acuti che ritardati

Non ci sono informazioni disponibili.

4.3. Indicazione dell'eventuale necessità di consultare immediatamente un medico e di trattamenti speciali

Trattamento sintomatico.

SEZIONE 5: misure antincendio

5.1. Mezzi di estinzione

Mezzi di estinzione idonei

Le misure antiincendio devono essere adatti alle condizioni circostanti.

Mezzi di estinzione non idonei

Getto d'acqua pieno.

5.2. Pericoli speciali derivanti dalla sostanza o dalla miscela

Non infiammabile.

5.3. Raccomandazioni per gli addetti all'estinzione degli incendi

Indossare un respiratore autonomo e un vestito di protezione.

Indossare tuta di protezione integrale.

Ulteriori dati

Abbatte gas/vapori/nebbie con un getto d'acqua a pioggia.

Raccogliere separatamente le acque contaminate di spegnimento che non devono essere scaricate nelle fognature.

SEZIONE 6: misure in caso di rilascio accidentale

6.1. Precauzioni personali, dispositivi di protezione e procedure in caso di emergenza

Provvedere ad una sufficiente ventilazione.

Non respirare i gas/fumi/vapori/aerosoli.

Evitare il contatto con la pelle, con gli occhi e con gli indumenti.

Utilizzare indumenti protettivi personali.

6.2. Precauzioni ambientali

Non lasciar defluire nelle fognature, nelle acque superficiali e sotterranee.

6.3. Metodi e materiali per il contenimento e per la bonifica

Prosciugare con materiali inerti (p.es. sabbia, tripoli, legante per acidi, legante universale).

Spalare in contenitori idonei per lo smaltimento.

6.4. Riferimento ad altre sezioni

Osservare la prescrizione per la protezione (vedi sezione 7 e 8)



Scheda di dati di sicurezza secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

CITO-SYSTEM GmbH

CITOCLYN Man

Data di revisione: 10.09.2020

N. di revisione: 1,0

N. del materiale: 11458-0029

Per quanto riguarda lo smaltimento vedere il capitolo 13.

SEZIONE 7: manipolazione e immagazzinamento

7.1. Precauzioni per la manipolazione sicura

Indicazioni per la sicurezza d'impiego

Durante il maneggiamento in un sistema aperto, prevedere l'uso di un sistema di ventilazione/evacuazione locale.

Non respirare i gas/fumi/vapori/aerosoli.

Indicazioni contro incendi ed esplosioni

Non sono richieste precauzioni speciali.

7.2. Condizioni per lo stoccaggio sicuro, comprese eventuali incompatibilità

Requisiti degli ambienti e dei contenitori di stoccaggio

Tenere i contenitori ermeticamente chiusi.

Conservare sotto chiave.

Conservare in un luogo accessibile solo alle persone autorizzate.

Garantire un'adeguata ventilazione e aspirazione/estrazione forzata locale nei punti critici.

Indicazioni per lo stoccaggio comune

Non sono richieste particolari misure di protezione anticendio

7.3. Usi finali particolari

Detersivo

SEZIONE 8: controllo dell'esposizione/protezione individuale

8.1. Parametri di controllo

Valori limite per l'esposizione (VME/VLE; Suva, 1903.f)

N. CAS	Sostanza	ppm	mg/m ³	f/ml	Categoria	Provenienza
1310-58-3	Potasse caustique (inhalable)	-	2		VME 8 h	

8.2. Controlli dell'esposizione

Controlli tecnici idonei

Durante il maneggiamento in un sistema aperto, prevedere l'uso di un sistema di ventilazione/evacuazione locale.

Non respirare i gas/fumi/vapori/aerosoli.

Misure generali di protezione ed igiene

E' consigliato togliere gli indumenti contaminati e impregnati immediatamente.

Stabilire un piano di protezione cutanea e rispettarlo.

Lavare accuratamente le mani e il viso prima di ogni pausa ed a fine lavoro, se necessario fare la doccia.

Non mangiare, bere o fumare durante il lavoro.

Protezioni per occhi/volto

Protezione degli occhi appropriata: occhiali di sicurezza da lavoro

Protezione delle mani

Quando si maneggiano agenti chimici, uso obbligatorio di guanti di protezione contro i prodotti chimici dotati di marcatura CE e codice a quattro cifre.

Nella scelta del materiale idoneo dei guanti per la protezione dagli agenti chimici, devono essere presi in considerazione le specifiche condizioni di utilizzo al posto di lavoro, la concentrazione e la quantità dell'agente chimico con cui il guanto viene a contatto.

Si raccomanda verificare presso il produttore dei guanti protettivi l'idoneità di essi alle specifiche



Scheda di dati di sicurezza secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

CITO-SYSTEM GmbH

CITOCLYN Man

Data di revisione: 10.09.2020

N. di revisione: 1,0

N. del materiale: 11458-0029

condizioni di utilizzo.

Protezione della pelle

Usare indumenti protettivi adatti

Protezione respiratoria

In caso di ventilazione insufficiente, indossare una maschera respiratoria.

SEZIONE 9: proprietà fisiche e chimiche

9.1. Informazioni sulle proprietà fisiche e chimiche fondamentali

Stato fisico:	Liquido
Colore:	Incolore
Odore:	Caratteristico

Valore pH (a 20 °C):	13 - 14
----------------------	---------

Cambiamenti in stato fisico

Punto di fusione/punto di congelamento:	n.d.
Punto di ebollizione o punto iniziale di ebollizione e intervallo di ebollizione:	> 100 °C
Punto di infiammabilità:	n.d.
Infiammabilità	n.a.
Proprietà esplosive	Prodotto non esplosivo.
Inferiore Limiti di esplosività:	n.d.
Superiore Limiti di esplosività:	n.d.
Temperatura di autoaccensione	n.a.
Temperatura di decomposizione:	n.d.
Proprietà ossidanti	Il prodotto non ha proprietà ossidanti.
Pressione vapore: (a 20 °C)	n.d.
Densità (a 20 °C):	1,077 g/cm ³
Idrosolubilità: (a 20 °C)	Miscibile
Solvente:	0,21 %

9.2. Altre informazioni

Contenuto dei corpi solidi:	n.d.
-----------------------------	------

SEZIONE 10: stabilità e reattività

10.1. Reattività

Potenziale di reazioni pericolose.

10.2. Stabilità chimica

Questo prodotto è stabile se immagazzinato a delle temperature ambiente normali.

10.3. Possibilità di reazioni pericolose

Reazione esotermica con: Acidi, Ossidanti, perossidi

10.4. Condizioni da evitare

nessuna/Niente

10.5. Materiali incompatibili

Tenere lontana/e/o/i da: Acidi, Ossidanti, perossidi



Scheda di dati di sicurezza secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

CITO-SYSTEM GmbH

CITOCLYN Man

Data di revisione: 10.09.2020

N. di revisione: 1,0

N. del materiale: 11458-0029

10.6. Prodotti di decomposizione pericolosi

Non sono noti prodotti di decomposizione pericolosi.

SEZIONE 11: informazioni tossicologiche

11.1. Informazioni sugli effetti tossicologici

Tossicità acuta

Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

idrossido di potassio, potassa caustica

LD50/orale/ratto 273 mg/kg

Alcool etossilato C9-C11

LD50/orale/ratto > 2000 mg/kg

Irritazione e corrosività

Provoca gravi ustioni cutanee e gravi lesioni oculari.

Provoca gravi lesioni oculari.

Effetti sensibilizzanti

Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

Tossicità specifica per organi bersaglio (STOT) - esposizione singola

Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

Effetti gravi dopo esposizione ripetuta o prolungata

Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

Effetti cancerogeni, mutageni, tossici per la riproduzione

Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

Pericolo in caso di aspirazione

Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

Ulteriori dati per le analisi

La classificazione è stata fatta in base al metodo di calcolo del Regolamento (CE) n° 1272/2008 (CLP).

Esperienze pratiche

Ulteriori osservazioni

A contatto con gli occhi o la pelle può provocare irritazioni.

Può provocare dalle persone sensibili la sensibilizzazione per contatto con la pelle.

SEZIONE 12: informazioni ecologiche

12.1. Tossicità

idrossido di potassio, potassa caustica

LC50/Gambusia affinis/96 h = 80 mg/l

Alcool etossilato C9-C11

LC50/Pimephales promelas/96 h = 8,5 mg/l

CE50/Daphnia magna/48 h = 5,3 mg/l [OECD 202]

12.2. Persistenza e degradabilità

Il prodotto non è stato esaminato.

12.3. Potenziale di bioaccumulo

Il prodotto non è stato esaminato.

12.4. Mobilità nel suolo

Il prodotto non è stato esaminato.



Scheda di dati di sicurezza secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

CITO-SYSTEM GmbH

CITOCLYN Man

Data di revisione: 10.09.2020

N. di revisione: 1,0

N. del materiale: 11458-0029

12.5. Risultati della valutazione PBT e vPvB

Il prodotto non è stato esaminato.

12.6. Altri effetti avversi

Non ci sono informazioni disponibili.

Ulteriori dati

Non scaricare il flusso di lavaggio in acque libere o in sistemi fognari sanitari.

Non lasciar filtrare nel terreno/sottosuolo.

SEZIONE 13: considerazioni sullo smaltimento

13.1. Metodi di trattamento dei rifiuti

Informazioni sull'eliminazione

Non lasciar defluire nelle fognature o nei corpi idrici.

Non lasciar filtrare nel terreno/sottosuolo.

Raccomandazione: Scarico secondo le leggi vigenti

Codice di rifiuto del prodotto (RS 814.610.1, OTRif)

060204 Rifiuti dei processi chimici inorganici; Rifiuti della produzione, formulazione, fornitura ed uso di basi; Idrossido di sodio e di potassio; rifiuto speciale

Codice di rifiuto dello scarto prodotto (RS 814.610.1, OTRif)

060204 Rifiuti dei processi chimici inorganici; Rifiuti della produzione, formulazione, fornitura ed uso di basi; Idrossido di sodio e di potassio; rifiuto speciale

Codice di rifiuto contaminate imballaggio (RS 814.610.1, OTRif)

150110 Rifiuti di imballaggi, assorbenti, stracci, materiali filtranti e indumenti protettivi (non specificati altrimenti); Imballaggi (compresi i rifiuti urbani di imballaggio oggetto di raccolta separata); Imballaggi contenenti residui di sostanze o di rifiuti speciali con caratteristiche particolarmente pericolose o contaminati da tali sostanze o rifiuti speciali; rifiuto speciale

Smaltimento degli imballi contaminati e detergenti raccomandati


I recipienti vuoti devono essere conferiti a ditte locali autorizzate per il riciclaggio e lo smaltimento come rifiuti.

Gli imballaggi contaminati devono essere svuotati completamente e dopo adeguata bonifica potranno essere riutilizzati.

Gli imballaggi non lavabili devono essere smaltiti analogamente alla sostanza contenuta.

SEZIONE 14: informazioni sul trasporto

Trasporto stradale (ADR/RID)

14.1. Numero ONU:	UN 1814
14.2. Nome di spedizione dell'ONU:	IDROSSIDO DI POTASSIO IN SOLUZIONE
14.3. Classi di pericolo connesso al trasporto:	8
14.4. Gruppo di imballaggio:	II
Etichette:	8
	
Codice di classificazione:	C5
Quantità limitate (LQ):	1 L
Quantità consentita:	E2



Scheda di dati di sicurezza secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

CITO-SYSTEM GmbH

CITOCLYN Man

Data di revisione: 10.09.2020

N. di revisione: 1,0

N. del materiale: 11458-0029

Categoria di trasporto: 2
 Numero pericolo: 80
 Codice restrizione tunnel: E

Trasporto fluviale (ADN)

14.1. Numero ONU: UN 1814
14.2. Nome di spedizione dell'ONU: IDROSSIDO DI POTASSIO IN SOLUZIONE
14.3. Classi di pericolo connesso al trasporto: 8
14.4. Gruppo di imballaggio: II
 Etichette: 8



Codice di classificazione: C5
 Quantità limitate (LQ): 1 L
 Quantità consentita: E2

Trasporto per nave (IMDG)

14.1. Numero ONU: UN 1814
14.2. Nome di spedizione dell'ONU: POTASSIUM HYDROXIDE SOLUTION
14.3. Classi di pericolo connesso al trasporto: 8
14.4. Gruppo di imballaggio: II
 Etichette: 8



Quantità limitate (LQ): 1 L
 Quantità consentita: E2
 EmS: F-A, S-B

Trasporto aereo (ICAO-TI/IATA-DGR)

14.1. Numero ONU: UN 1814
14.2. Nome di spedizione dell'ONU: POTASSIUM HYDROXIDE SOLUTION
14.3. Classi di pericolo connesso al trasporto: 8
14.4. Gruppo di imballaggio: II
 Etichette: 8



Disposizioni speciali: A3 A803
 Quantità limitate (LQ) Passenger: 0.5 L
 Passenger LQ: Y840
 Quantità consentita: E2

Istruzioni IATA per l'imballo - Passenger: 851
 Max quantità IATA - Passenger: 1 L



Scheda di dati di sicurezza secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

CITO-SYSTEM GmbH

CITOCLYN Man

Data di revisione: 10.09.2020

N. di revisione: 1,0

N. del materiale: 11458-0029

Istruzioni IATA per l'imballo - Cargo: 855
Max quantità IATA - Cargo: 30 L

14.5. Pericoli per l'ambiente

PERICOLOSO PER L'AMBIENTE: No

14.6. Precauzioni speciali per gli utilizzatori

Attenzione: altamente corrosivo

14.7. Trasporto di rinfuse secondo l'allegato II di MARPOL ed il codice IBC

Non applicabile

SEZIONE 15: informazioni sulla regolamentazione

15.1. Disposizioni legislative e regolamentari su salute, sicurezza e ambiente specifiche per la sostanza o la miscela

Regolamentazione UE

Limitazioni all'impiego (REACH, allegato XVII):

Iscrizione 3, Iscrizione 75

2010/75/UE (VOC): 0,213 %

Indicazioni con riferimento alla direttiva 2012/18/UE (SEVESO III): Non soggetto alla direttiva 2012/18/UE (SEVESO III)

Regolamentazione nazionale

Limiti al lavoro:

Rispettare i limiti all'impiego secondo l'ordinanza sulla protezione dei giovani lavoratori, OLL 5 (RS 822.115). I giovani che seguono una formazione professionale di base sono autorizzati a lavorare con questo prodotto soltanto se ciò è previsto nelle rispettive ordinanze sulla formazione per il raggiungimento degli obiettivi di formazione e se le condizioni del piano di formazione e le restrizioni d'età vigenti sono soddisfatte. I giovani che non seguono una formazione professionale di base non possono utilizzare questo prodotto. Sono considerati giovani i lavoratori, di ambedue i sessi, fino ai 18 anni compiuti.

15.2. Valutazione della sicurezza chimica

Valutazioni di sicurezza non eseguite per le sostanze contenute nella presente miscela.

SEZIONE 16: altre informazioni

Abbreviazioni ed acronimi

ADR = Accord européen relatif au transport international des marchandises Dangereuses par Route

RID = Règlement concernant le transport international ferroviaire de marchandises dangereuses

ADN = Accord européen relatif au transport international des marchandises dangereuses par voie de navigation intérieure

IMDG = International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA/ICAO = International Air Transport Association / International Civil Aviation Organization

MARPOL = International Convention for the Prevention of Pollution from Ships

IBC-Code = International Code for the Construction and Equipment of Ships Carrying Dangerous Chemicals in Bulk

GHS = Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals

REACH = Registration, Evaluation, Authorization and Restriction of Chemicals

CAS = Chemical Abstract Service

EN = European norm

ISO = International Organization for Standardization

DIN = Deutsche Industrie Norm

PBT = Persistent Bioaccumulative and Toxic

vPvB = Very Persistent and very Bio-accumulative



Scheda di dati di sicurezza secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

CITO-SYSTEM GmbH

CITOCLYN Man

Data di revisione: 10.09.2020

N. di revisione: 1,0

N. del materiale: 11458-0029

LD = Lethal dose

LC = Lethal concentration

EC = Effect concentration

IC = Median immobilisation concentration or median inhibitory concentration

Testo delle frasi H e EUH (numero e testo completo)

H290 Può essere corrosivo per i metalli.

H302 Nocivo se ingerito.

H314 Provoca gravi ustioni cutanee e gravi lesioni oculari.

H315 Provoca irritazione cutanea.

H318 Provoca gravi lesioni oculari.

H335 Può irritare le vie respiratorie.

Ulteriori informazioni

Le istruzioni dei punti 4 fino 8, ed anche 10 fino 12 non parlano specialmente dell'impiego normale del prodotto (vedere informazioni sull'impiego e sul prodotto), ma della liberazione di grandi quantità in caso di incidente o d'impiego irregolare.

Queste informazioni descrivono solamente le esigenze di sicurezza del prodotto/dei prodotti e si basano sullo stato attuale delle nostre conoscenze.

Per le specifiche di fornitura riferirsi ai rispettivi bollettini tecnici dei prodotti.

Non rappresentano una garanzia delle proprietà del prodotto descritto/dei prodotti descritti nel senso delle disposizioni legali.

(n.a. - non applicabile, n.d. - non determinato)

(Tutti i dati relativi agli ingredienti pericolosi sono stati rispettivamente ricavati dall'ultima versione del foglio dati di sicurezza del subfornitore.)

